

# 立法會 *Legislative Council*

立法會CB(1)1445/06-07號文件  
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔 號：CB1/PS/1/04/1

## 交通事務委員會

### 鐵路事宜小組委員會會議紀要

日 期：2007年3月30日(星期五)  
時 間：上午10時45分  
地 點：立法會大樓會議室A

出席委員：劉健儀議員, GBS, JP (主席)  
何鍾泰議員, SBS, S.B.St.J., JP  
周梁淑怡議員, GBS, JP  
劉江華議員, JP  
鄭家富議員  
張宇人議員, JP  
陳偉業議員  
王國興議員, MH  
李永達議員  
林健鋒議員, SBS, JP

缺席委員：張學明議員, SBS, JP  
湯家驊議員, SC

出席公職人員：參與議程第V項的討論

環境運輸及工務局  
副秘書長(運輸)1  
容偉雄先生

環境運輸及工務局  
首席助理秘書長(運輸)7  
陳志恩先生

路政署  
鐵路拓展處處長  
溫文隆先生

### **參與議程第VI項的討論**

環境運輸及工務局  
副秘書長(運輸)2  
朱曼鈴女士

環境運輸及工務局  
首席助理秘書長(運輸)4  
朱潘潔雯女士

環境運輸及工務局  
總鐵路視察主任  
魯建洪先生

運輸署助理署長／  
巴士及鐵路  
袁立本先生

### **應邀出席人士：參與議程第V項的討論**

地鐵有限公司

總設計經理  
紀彥琛先生

對外及議會事務經理  
蘇雯潔女士

### **參與議程第VI項的討論**

車務主管  
劉焯民先生

對外及議會事務經理  
蘇雯潔女士

**列席秘書**：總議會秘書(1)2  
劉國昌先生

**列席職員**：高級議會秘書(1)2  
鄧曾靄琪女士

議會事務助理(1)5  
鄭維賢小姐

**I 通過會議紀要及續議事項**

(立法會 CB(1)1206/06-07 —— 2007年1月5日會議的紀要)  
號文件

2007年1月5日會議的紀要獲確認通過。

**II 自上次會議後發出的資料文件**

2. 委員察悉自上次會議後並無發出任何資料文件。

**III 小組委員會建議的工作計劃**

(立法會 CB(1)1208/06-07 —— 秘書處就鐵路事宜小組委員會建議的工作計劃擬備的文件)  
號文件

3. 小組委員會進行商議工作(會議過程索引載於附件)。

4. 委員普遍同意小組委員會應依據立法會 CB(1)1208/06-07號文件載述的工作計劃繼續工作，直至2008年6月本屆任期完結為止。就有否需要成立小組委員會及其職能的任何檢討，應在下屆立法會任期內進行。然而，李永達議員認為，小組委員會應以在某特定時間內完成其工作為目標，並將其工作聚焦於處理鐵路項目整體規劃所涉及的政策事宜。與鐵路運作及監察鐵路服務有關的事宜應由交通事務委員會跟進。

**IV 2007年5月4日下次會議的討論事項**

(立法會 CB(1)1209/06-07(01) —— 待議事項一覽表號文件  
立法會 CB(1)1209/06-07(02) —— 跟進行動一覽表)號文件

5. 委員同意在訂於2007年5月4日舉行的下次會議上討論以下事項 ——

- (a) 在鐵路車站加裝自動月台閘門及月台幕門；及
- (b) 2007年2月14日的西鐵事故。

**V 西港島線**

(立法會CB(1)1209/06-07(03)—— 政府當局提供的資料文件)

6. 委員對興建西港島線表達以下的關注 ——
- (a) 貯存、處理及使用爆炸品對附近居民帶來的潛在危險和風險；
  - (b) 爆石工程對附近建築物及居民的影響；
  - (c) 西港島線通風口的位置，以及對附近居民造成的相關噪音及環境影響；及
  - (d) 建造西港島線的財務安排，尤其是政府撥款資助的金額。
7. 委員要求 ——
- (a) 在建造工程施工之前，應考慮對附近的建築物進行全面勘測，並委聘獨立的測量師來評估西港島線附近居民就爆石工程及興建該鐵路線而提出的任何損害賠償申索；應就興建西港島線所需爆炸品的貯存、處理及使用進行公眾諮詢；
  - (b) 西港島線項目建議刊憲之前有關該項目資金安排的詳情；
  - (c) 應考慮在堅尼地城站加設出入口；
  - (d) 鑒於與例如天水圍及東涌等其他地區相比，西區人口相對較少，應為西港島線興建3個鐵路車站提供理據；
  - (e) 應加快西港島線工程項目，以便改善西區的交通情況；及
  - (f) 應提供詳盡資料，說明在某區建造鐵路線及車站的準則。

政府當局

**VI 檢討2007年3月13日東涌線列車使用機場快線站月台的事**

(立法會CB(1)1209/06-07(04)—— 政府當局提供題為"地鐵東涌線列車誤入機場快線路軌事故"的資料文件

立法會CB(1)1209/06-07(05)—— 地鐵有限公司提供題為"2007年3月13日東涌線列車事件"的資料文件

立法會CB(1)1151/06-07(01)—— 地鐵有限公司就東涌線列車使用機場快線站月台的事的來函)

政府當局

8. 委員察悉有關文件，並同意為確保列車運作安全，地鐵有限公司應考慮加強其列車自動保護系統，規定調度員若須採用人手操作模式設定個別列車的行車路線，便須雙重核實有關係統。政府當局被要求提供資料，說明行走東涌線及機場快線而須重新設定行車路線的列車的百分比。

**VII 其他事項**

9. 議事完畢，會議於下午12時45分結束。

立法會秘書處  
議會事務部1  
2007年5月3日

**交通事務委員會**  
**鐵路事宜小組委員會**

**會議過程**

日 期：2007年3月30日(星期五)  
時 間：上午10時45分  
地 點：立法會大樓會議室A

時間	發言者	主題	需要採取的行動
<i>議程項目I — 通過會議紀要及續議事項</i>			
000000 - 000204	主席	2007年1月5日會議的紀要獲確認通過。 (立法會CB(1)1206/06-07號文件)	
<i>議程項目II — 自上次會議後發出的資料文件</i>			
000205 - 000210	主席	委員察悉自上次會議後並無發出任何資料文件。	
<i>議程項目III — 小組委員會建議的工作計劃</i>			
000211 - 001741	主席 李永達議員 王國興議員 劉江華議員 張宇人議員 林健鋒議員	除李永達議員外，出席會議的委員均同意小組委員會應依據載於立法會CB(1)1208/06-07號文件的工作計劃繼續工作，直至立法會本屆任期完結為止，即2008年6月。  李永達議員認為，小組委員會應在一個固定時間內工作，例如小組委員會應把其工作限於鐵路線的規劃，而與鐵路線運作及監察鐵路服務有關的事宜，應由交通事務委員會商議。	
<i>議程項目IV — 2007年5月4日下次會議的討論事項</i>			
001742 - 002033	主席 鄭家富議員 王國興議員	如王國興議員及鄭家富議員所建議，委員同意在下次會議上討論以下的事項 ——  (a) 在鐵路車站加裝自動月台閘門及月台幕門；及  (b) 2007年2月14日的西鐵事故。	

時間	發言者	主題	需要採取的行動
議程項目V —— 西港島線			
002034 - 002124	主席	主席歡迎政府當局及地鐵有限公司(下稱"地鐵公司")的代表出席會議。	
002125 - 003239	地鐵公司	地鐵公司簡介西港島線的設計及興建時間表。	
003240 - 004129	王國興議員 地鐵公司	<p>王國興議員關注到 ——</p> <p>(a) 在興建西港島線期間，使用及貯存爆炸品對附近居民及建築物造成的影響；及</p> <p>(b) 通風口對附近居民造成的噪音及環境影響。</p> <p>地鐵公司解釋 ——</p> <p>(a) 將會遵照相關法例及礦務部的指引使用及貯存爆炸品；</p> <p>(b) 由於地鐵是電力推動的鐵路，通風系統不會對附近居民造成重大的空氣污染問題。通風口的開口不會面向住宅樓宇；及</p> <p>(c) 若獲得住客同意，地鐵公司將會檢驗附近的建築物。</p>	
004130 - 005133	鄭家富議員 政府當局	<p>鄭家富議員關注興建西港島線的財務安排，尤其是政府是否需要為該鐵路線注資。</p> <p>環境運輸及工務局副秘書長(運輸)1回應，當局現正就西港島線的財務安排作最後定案，並將於2007年第三季提交工務小組委員會及財務委員會審批。</p>	
005134 - 005814	李永達議員 地鐵公司	李永達議員表示，在興建西港島線的工程展開施工前，地鐵公司應對附近建築物的結構進行全面勘測，以便可利用有關資料來評估居民在興建西港島線期間或之後提出的任何損害賠償申索。當局應委聘獨立測量師，評估居民提出的任何損害賠償申索。	

時間	發言者	主題	需要採取的行動
		地鐵公司回應，將會考慮委聘獨立測量師來處理損害賠償申索。然而，初步測量的程度將視乎樓宇住戶是否准許進行測量工作。	
005815 - 010229	何鍾泰議員 政府當局	何鍾泰議員認為應加快進行西港島線項目，以解決西區交通擠塞的問題。環境運輸及工務局副秘書長(運輸)1回應，當局會盡力如期完成西港島線項目。	
010230 - 011505	陳偉業議員 地鐵公司	陳偉業議員詢問西港島線有何理據為西區居民建造3個鐵路車站，而西鐵及東涌線項目只在水圍及東涌兩區只分別興建一個車站。  政府當局解釋，鑒於西區的地理環境特殊及人口密集，故西港島線必須提供3個車站。天水圍及東涌的人口分布頗為分散，並須提供連接鐵路站的接駁服務。	
011506 - 011854	李永達議員 地鐵公司	李永達議員關注到堅尼地城站的出入口不多，而使用者在路面需花一定時間才能進出車站。  地鐵公司回應道，在車站加設出入口會對成本構成影響，但仍會考慮在堅尼地城站提供更多出入口。	
011855 - 012352	王國興議員 地鐵公司	王國興議員關注到貯存爆炸品的地點可能會令附近居民不安。地鐵公司解釋，爆炸品貯存庫位於遠離任何民居的地下隧道內。當局曾就此事諮詢有關的區議會及當區居民，他們並無提出任何反對。	
012353 - 012804	陳偉業議員 政府當局	陳偉業議員詢問為某區興建鐵路線所採用的準則為何。環境運輸及工務局副秘書長(運輸)1表示，政府當局將會向小組委員會提供相關的資料。	
<b>議程項目VI —— 檢討2007年3月13日東涌線列車使用機場快線站月台的事務</b>			
012805 - 012912	主席	開場白 (立法會CB(1)1209/06-07(04)號文件)	



時間	發言者	主題	需要採取的行動
012913 - 013746	地鐵公司	地鐵公司以電腦投影片向委員講述2007年3月13日的東涌線事故及東涌線和機楊快線的運作情況。 (立法會CB(1)1209/06-07(05)號文件)	
013747 - 014327	鄭家富議員 地鐵公司	鄭家富議員關注操作人員可能沒有足夠休息，這樣或會導致在操作列車時出錯。他認為列車應完全由自動系統控制，以減少在調度路線時出錯的風險。  地鐵公司解釋，操作人員在兩班值勤之間，均獲預留足夠的休息時間。而有關人員每4小時亦獲提供小休時間。鐵路公司必須以人手重設行走東涌線及機楊快線的行車路線，因為該兩條鐵路線有時會共用路軌。地鐵公司已加強及改善車務控制中心的運作程序，讓列車調度員在進行較為繁複的工序時，可以彼此互相協助和提點。此外，在人手設定行車路線的程序上已額外加入一個保障步驟，列車調度員每次進行有關程序前，必須在其工作台上進行手指確認程序，核實所需設定的路線。	
014328 - 014900	王國興議員 地鐵公司	王國興議員建議，為安全起見，應規定操作人員在重新設定某列车的行車路線時，須在自動系統進行雙重核實的程序。  地鐵公司回應，現時的列車自動保護系統在規管鐵路安全方面已提供了保障，而對有關系統作出任何改動均會影響鐵路線安全的整體安排。與此同時，地鐵公司已加強及改善車務控制中心的運作程序，讓列車調度員在進行較為繁複的工序時(包括以人手設定行車路線)，可以彼此互相協助和提點。	
014901 - 015508	李永達議員 地鐵公司	李永達議員認為透過自動系統來為現正營運的所有鐵路設定路線是可行的。他要求地鐵公司提供資料，說明行走東涌線及機場快線而須重新設定路線的列車的百分比。地鐵公司承諾提供有關資料。	

時間	發言者	主題	需要採取的行動
015509 - 020019	陳偉業議員 地鐵公司	<p>陳偉業議員認為操作人員在工作了兩小時後應獲給予小休，例如休息15分鐘。他表示在自動系統雙重核實重新設定的路線，應有助加強列車的安全。</p> <p>地鐵公司回應，列車調度員每4小時會小休，而車務控制中心的主管會查看列車調度員當值時的身體狀況是否良好。</p>	
020020 - 020744	劉江華議員 地鐵公司 政府當局 陳偉業議員 政府當局	<p>劉江華議員察悉當東涌線事故發生時，有關員工的身體狀況良好，而自動系統亦運作正常，但他關注到，倘若列車自動保護系統失靈，該次事故將會導致嚴重後果。地鐵公司在回應劉議員的詢問時表示，地鐵公司在發生事故後已立即向運輸署及香港鐵路視察組通報。</p> <p>環境運輸及工務局總鐵路視察主任回應，列車的運作受列車自動保護系統操控及監察，該系統屬獨立系統，發揮多項安全功能，例如，限制列車的速​​度，保持列車與列車之間有安全的距離，確保只會為列車設定安全的路線，並在安全的情況下才讓列車前行。此外，列車自動保護系統亦會定期自行測試。若出現不正常狀況時，該系統會自行關閉，並停止所有列車運行。因此，列車自動保護系統將可確保列車安全運行。</p> <p>陳偉業議員關注列車自動保護系統只控制列車的運作，但不能阻止有人闖入路軌。總鐵路視察主任回應，所有鐵路均屬禁區，而進入路軌的任何人士必先獲得車務控制中心批准。</p>	
<b>議程項目VII — 其他事項</b>			
020745 - 020807	主席	下次會議日期。	